HRA AN UNIVA The Gazette of India

असाधारण EXTRAORDINARY

भाग II--खण्ड 3--उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 1506]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, अगस्त 4, 2011/श्रावण 13, 1933

No. 1506]

NEW ĐELHI, THURSDAY, AUGUST 4, 2011/SRAVANA 13, 1933

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(महानिदेशालय, विदेश व्यापार)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 अगस्त, 2011

सं. 63 (आर ई-2010)/2009-2014

विषय : कपास [आई टी सी (एचएस) कोड 5201 और 5203] का निर्यात : पंजीकरण प्रमाण-पत्र प्राप्त करना ।

का.आ. 1800(अ).—विदेश व्यापार नीति, 2009-2014 के पैराग्राफ 2.1 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की संख्या 22) की धारा 5 द्वारा प्रदत्त शिक्तयों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार एतद्द्वारा, अधिसूचना संख्या 62 (आर ई-2010)/2009-2014, दिनांक 1-8-2011 के अनुसरण में पंजीकरण प्रमाण-पत्र (आरसी) प्राप्त करने की रूपरेखा और प्रक्रिया निम्नानुसार अधिसूचित करती है—

- 2. कपास [आईटीसी (एचएस) कोड 5201 और 5203] के निर्यात के लिए पंजीकरण प्रमाण पत्र (आरसी) कपास आईटीसी (एचएस) कोड 5201 और 5203 के निर्यात के इच्छुक निर्यातक पंजीकरण प्रमाण पत्र (आरसी) की मंजूरी के लिए निम्नलिखित शर्तों के अधीन क्षेत्रीय प्राधिकारी (आरए) को आवेदन करेंगे :
- (i) आवेदक चूककर्ता नहीं होना चाहिए/निषिद्ध व्यक्तियों की सूची में नहीं होना चाहिए ।

- (ii) आवेदक, मात्रा जिसके लिए पंजीकरण प्रमाण हेतु आवेदन किया जा रहा है, के समतुल्य मूल्य के 2.5% अथवा 1 लाख रुपए, जो भी अधिक हो, की निष्पादन गारण्टी बैंक गारण्टी (अनुलग्नक-2 में दिए गए प्रपत्र में) के रूप में प्रस्तुत करेगा ।
- (iii) पजीकरण प्रमाण पत्र हेतु प्रत्येक आवेदन भारत में बैंक द्वारा विधिवत रूप से अधिप्रमाणित अपरिवर्तनीय साख पत्र (एलसी) अथवा 100% अग्रिम भुगतान (एफआईआरसी) की प्राप्ति के प्रमाण अथवा 25% अग्रिम भुगतान (एफआईआरसी) और दस्तावेज के मद्दे शेष (75%) के भुगतान (सीएडी) की प्राप्ति के प्रमाण के साथ प्रस्तुत किया जाएगा।
- (iv) पंजीकरण प्रमाण पत्र प्राप्त करने के लिए आवेदक उपरोक्त (ii) और (iii) पर दिए गए दस्तावेजों और आई ई सी की प्रति सहित आवेदन पत्र (इस अधिसूचना के अनुलग्नक 1 में दिए गए प्रपत्र में) के साथ नामित क्षेत्रिय प्राधिकारी से संपर्क करेगा । इस प्रयोजन के लिए नामित क्षेत्रीय प्राधिकारी हैं:- अहमदाबाद, बंगलुरू, सी एल ए (नई दिल्ली), चैन्नई, कोलकाता, हैदराबाद तथा मुम्बई।

3. निर्यात करने का समय (पंजीकरण प्रमाण पत्र की वैधता)

पंजीकरण प्रमाण पत्र जारी करने की तारीख से 30 दिनों के भीतर निर्यात पूरा कर लिया जाना चाहिए। पंजीकरण प्रमाण पत्र की वैधता 30 दिनों के बाद समाप्त हो जाएगी । पूर्ण मात्रा (भार के आधार पर -5% सहय स्तर के साथ), जिसके लिए पंजीकरण प्रमाण पत्र प्राप्त किया गया था, का निर्यात पूरा करने में असफल रहने पर (क) विदेश व्यापार महानिदेशक को प्रस्तुत निष्पादन बैंक गारंटी जब्त कर ली जाएगी और (ख) विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (यथासंशोधित) की धारा 11(2) के तहत दाण्डिक कार्रवाई शुरू करने के अलावा भविष्य में कोई पंजीकरण प्रमाण पत्र प्राप्त करने से रोक लगा दी जाएगी।

4. रिपोर्टिग

पंजीकरण प्रमाण पत्र के धारक क्षेत्रीय प्राधिकारी जिससे पंजीकरण प्रमाण पत्र प्राप्त किया गया था, को दो रिपोर्ट भेजते हुए दो चरण की रिपोर्टिंग प्रणाली का पालन करेंगे : (क) अनुमत निर्यात आदेश (एलईओ) प्राप्त करने पर तत्काल रूप से प्रत्येक खेप के संबंध में, केवल निर्यात की मात्रा के बारे में सरल प्रथम रिपोर्ट कि किसे निर्यात किया गया, और कब निर्यात किया गया और (ख) सम्पूर्ण मात्रा जिसके लिए पंजीकरण प्रमाण पत्र प्राप्त किया गया था, के संबंध में किए गए सभी निर्यातों के बारे में पंजीकरण प्रमाण पत्र जारी करने के 35 दिनों के भीतर विस्तार में (शिपिंग बिल की ईपी प्रतिलिपि अपेक्षित) एक समेकित द्वितीय रिपोर्ट ।

अब तक प्राप्त किए गए पंजीकरण प्रमाण पत्र

किसी वैध पंजीकरण प्रमाण पत्र, जोकि 1 अगस्त, 2011 से पहले प्राप्त किया गया था, जिसके संबंध में कुछ शेष मात्रा अभी भी निर्यात की जानी है, के धारक के पास इस नई व्यवस्था के तहत पंजीकरण प्रमाण पत्र को पुनः वैध करवाने अथवा नया आवेदन प्रस्तुत करने का विकल्प होगा । अतः 1 अगस्त से पहले प्राप्त किसी पंजीकरण प्रमाण पत्र की वैधता समाप्त हो जाएगी जब तक कि इसे क्षेत्रीय प्राधिकारी, जिससे इसे प्राप्त किया गया था, द्वारा पुनः वैध न किया गया हो ।

> [फा. सं. 1/91/180/1194/ए एम 10/निर्यात प्रकोष्ठ] अनुप के. पूजारी, महानिदेशक विदेश व्यापार

> > अनुलग्नक I

पंजीकरण प्रमाण पत्र प्राप्त करने के लिए आवेदन का नमूना प्रपत्र (आवेदक कम्पनी/फर्म के अधिकारिक पत्र शीर्ष में)

आईई कोड (उदाहरण: 0500030001)

नाम (उदाहरणः एबीसी निर्यात)

निर्यात की जाने वाली मात्रा (मीट्रिक टन में, आंकड़े और शब्द दोनों में) (उदाहरणः 3400 मी.टन, तीन हजार चार सौ मीट्रिक टन)

घोषणा/वचनबद्धता

- 1. मैं/हम एतद्द्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि इस आवेदन में दिए गये विवरण और कथन मेरी/ हमारी जानकारी और विश्वास के अनुसार सत्य और सही हैं और इसमें कुछ भी छिपाया अथवा रोका नहीं गया है।
- 2. मैं/हम एतद्द्वारा घोषणा करता हूँ/करते हैं कि इस आवेदन फर्म से (क) कपास निर्यात हेतु पंजीकरण प्रमाण पत्र करने के लिए विदेश व्यापार महानिदेशालय के किसी अन्य कार्यालय (वर्तमान क्षेत्रीय प्राधिकारी अथवा किसी अन्य क्षेत्रीय प्राधिकारी के समक्ष) में कोई अन्य आवेदन प्रस्तुत नहीं किया जा रहा है अथवा नहीं किया गया है; और (खं) कि पूर्व में प्राप्त पंजीकरण प्रमाण पत्र, यदि कोई हो, के संबंध में सम्पूर्ण निर्यात पूरा कर लिए जाने का प्रमाण संबंधित क्षेत्रीय प्राधिकारी को प्रस्तुत कर दिया गया है।

- 3. मैं/हम पूर्णतया समझता हूँ/समझते हैं कि आवेदन में प्रस्तुत कोई जानकारी/दस्तावेज गलत या झूठे साबित होंगे तो मुझे/हमें कोई भी दण्डात्मक कार्रवाई अथवा अन्य परिणाम भुगतने पड़ सकते हैं जैसे कि विधि द्वारा निर्धारित या अन्या अपेक्षित हो।
- 4. मैं/हम यथा संशोधित विदेश व्यापार (विकास एवं विनिमयन) अधिनियम, 1992, इसके अधीन बने नियमों और आदेशों, विदेश व्यापार नीति, प्रक्रिया-पुस्तक खण्ड 1 और प्रक्रिया पुस्तक खण्ड 2 तथा आईटीसी (एचएस) के प्रावधानों का पालन करने की शपथ लेता हूँ/लेते हैं। मैं/हम यह भी शपथ लेता हूँ/लेते हैं कि विदेश व्यापार महानिदेशालय द्वारा कपार: के निर्यात के लिए पंजीकरण प्रमाण-पत्र प्रदान करने के बाद, गैर-निष्पादन के मामले में, मैं/हम विदेश व्यापार (विकास एवं विनिमयन) अधिनियम, 1992 (यथा संशोधित) के भाग 11(2) के तहत, (क) विदेश व्यापार महानिदेशालय को सौंपी गई निष्पादन बैंक गारंटी को जब्द कर लिए जाने तथा (ख) भविष्य में कोई पंजीकरण प्रमाण पत्र प्राप्त करने से वंचित किए जाने सिहत दण्डात्मक कार्रवाई का भागी होऊँगा/होंगे।
- 5. मैं एतद्द्वारा प्रमाणित करता हूँ कि मैं इस घोषणा को सत्यापित करने और हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हूँ।

आवेदक के हरताक्षर नाम पदनाम

स्थान :

दिनांक:

कार्यालय का पता (पूरा) टेलीफोन नं.

मोबाइल नं.

फैक्स नं.

ई-मेल

आरसी प्राप्त करने के लिए सौंपे जाने के लिए अपेक्षित दस्तावेज

- (क) आवेदित मूल्य के 2.5% अथवा एक लार रू., इसमें से जो भी अधिक हो के लिए बैंक गारंटी (बीजी) के रूप में निष्पादन गारंटी
- (ख) भुगतान का प्रमाण (भारत में किसी बैंक द्वारा विधिवत रूप से अधिप्रमाणित साख पत्र अथवा शत-प्रतिशत अग्रिम भुगतान (एफआईआरसी) अथवा 25% अग्रिम भुगतान (एफआईआरसी) और दस्तावेज के मद्दे शेष 75%)
- (ग) आईईसी की प्रति

अनुलग्नक 🏻

बैंक गारंटी के लिए प्रपन्न

सेवा में,

भारत के राष्ट्रपति,

व्यापार शामिल माना जाएगा) या संयुक्त महानिदेशक, विदेश व्यापार/उप-महानिदेशक, विदेश व्यापार, वाणिज्य विभाग, भारत सरकार, नई दिल्ली के कर्त्तव्यों का निवंहन करने के लिए फिलहाल प्राधिकृत किए गए किसी अन्य प्राधिकारी) के जरिए, भारत के राष्ट्रपति (जिसे इसमें आगे सरकार कहा गया है)
निर्यातक का पूर्ण
विस्तृत नाम) जिसके पास आयातक निर्यातक कोड (आईईसी) संख्या हो (जिसे
आगे निर्यातक कहा गया है) को ———————————————————————————————————
जिसके लिए निर्यात के मूल्य के 2.5% बैंक गारंटी के रूप में अथवा 1 लाख रूपए जो भी अधिक हो, निष्पादन गारंटी के रूप में प्रस्तुत करना आवश्यक होगा।
2. हम ———————————————————————————————————
निर्यात को पूर्णतः पूरा न कर पाने के मद्दे रु० तक की राशि सरकार को भुगतान करने का बिना शर्त और निश्चित वचन देते हैं।
3. हम ———————————————————————————————————
4. हम
5. हम

व्यापार/उप महानिदेशक, विदेश व्यापार, वाणिज्य विभाग नई दिल्ली के कार्यों के निष्पादन हेतु प्राधिकृत किसी लाइसेंसिंग प्राधिकारी द्वारा यह प्रमाणित नहीं कर दिया जाता कि निर्यातक द्वारा उक्त पंजीकरण प्रमाण पत्र के निबंधन एवं शर्तों का पूर्णरुपेण तथा समुचित ढंग से पालन किया गया है और तद्नुसार यह गारंटी निष्पादित की गई है। तथापि परन्तु, जब तक हमारे पास दिनांक 30 नवम्बर, 2011 को या इससे पूर्व इस गारन्टी के अधीन लिखित रुप में मांग या दावा प्रस्तुत नहीं किया जाता है, हम उसके बाद इस गारन्टी के अधीन समी देयताओं से विमुक्त हो जायेंगे।

- 7. कि यह एक सतत बैंक गारन्टी होगी और निर्यातक अथवा बैंक की व्यवस्था में किसी भी परिवर्तन द्वारा विमुक्त नहीं होगी ।

8.	यह कि गारटाकता	सरकार	का	ालाखत	पूव	सहमात	क	बिना	गारटा	वाापस	नहा	लगा	ı
	" तारीख <u></u>		_दि	न						_ वर्ष			
कृते_		_(बैंक वे	े ना	म का उ	ल्ले	ख करें)"	!						

मुहर/सील सहित बैंक के प्राधिकृत अधिकारी के हस्ताक्षर

टिप्पणी : बैंक गारंटी 30 नवम्बर, 2011 तक वैध होगी ।

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

(DIRECTORATE GENERAL OF FOREIGN TRADE)

NOTIFICATION

New Delhi, the 4th August, 2011

No. 63 (RE-2010)/2009-2014

Subject: Export of Cotton [ITC (HS) Code 5201 & 5203]: obtaining of Registration Certificate

S.O. 1800(E).—In exercise of the powers conferred by Section 5 of the Foreign Trade (Development & Regulation) Act, 1992 (No. 22 of 1992) read with Para 2.1 of the Foreign Trade Policy, 2009-2014, the Central Government hereby notifies the modalities and procedure for obtaining Registration Certificate (RC) in pursuance of Notification No. 62 (RE-2010)/2009-2014, dated 1-8-2011, as under:

- 2. Registration Certificate (RC) for Export of Cotton [ITC (HS) Code 5201 & 5203] Exporters intending to export cotton [ITC (HS) Codes 5201 and 5203] will apply to the Regional Authority (RA) for grant of Registration Certificate (RC) subject to the following conditions:
 - (i) The applicant should not be a defaulter / must not be in the Denied Entities List (DEL).
 - (ii) An applicant shall submit a performance guarantee in the form of a Bank Guarantee (in the format given in Annexure 2) for 2.5% of the value equivalent of the quantity for which RC is being applied, or for Rs 1 lakh, whichever is more.
 - (iii) Each application for RC shall be accompanied with **either** an irrevocable letter of credit (LC), duly authenticated by a bank in India, **or** proof of receipt of 100 % advance payment (FIRC), **or** proof of receipt of 25 % advance payment (FIRC) and payment of rest (75 %) cash against document (CAD).
 - (iv) Applicant will contact any of the designated RAs with an application (format given in Annexure 1 to this notification) along with a copy of IEC and documents as at (ii) & (iii) above for obtaining RC. RA's designated for this purpose are: Ahmedabad, Bengaluru, CLA (New Delhi), Chennai, Kolkata, Hyderabad, and Mumbai.

Time to Export (Validity of RC)

Export must be completed within 30 days from the date of issuance of the RC. The validity of the RC would expire after 30 days. Failure to complete export of the full quantity (with a tolerance level of -5 % by weight) for which RC was obtained would entail (a) forfeiture of performance Bank Guarantee submitted to DGFT and (b) debarment from

obtaining any Registration Certificate in future, in addition to initiation of penal action under Section 11(2) of Foreign Trade (Development & Regulation) Act, 1992, (as amended).

4. Reporting

Holders of the RC would observe a two stage reporting system, sending two reports to the RA from whom the RC was obtained: (a) a simple first report only about the quantity of export, to whom exported, and when exported, in respect of each consignment immediately on obtaining the Let Export Order (LEO) and (b) a consolidated second report within 35 days of the issue of RC in detail (EP copy of shipping bill required) about all exports done in respect of the complete quantity for which the RC was obtained.

5. RCs obtained till now

Holders of any valid RC that was obtained before 1st August 2011, in respect of which any balance quantity is still to be exported, has the option of getting the RC revalidated **or** applying afresh under this new dispensation. Thus any RC obtained before 1st August would lose its validity unless revalidated by the RA from whom it was obtained.

[F. No. 1/91/180/1194/AM 10/Export Cell]
ANUP K. PUJARI, Director General of Foreign Trade

Annexure I

SAMPLE FORMAT FOR APPLICATION FOR OBTAINING REGISTRATION CERTIFICATE (In the official letter head of the Applicant Company / Firm)

iE Code (Example: 0500030001)

Name (Example: ABC Exports)

Quantity intended for export (In MT, both in figure and in words). (Example 3,400 MT, Three Thousand Four Hundred MT)

DECLAPATION / UNDERTAKING

- 1. I / We hereby declare that the particulars and the statements made in this application are true and correct to the best of my / our knowledge and belief and nothing has been concealed or held there from.
- 2. I / We hereby declare that in the name of this applicant firm, (a) no other application is being submitted or has been submitted for obtaining RC to export cotton to any office of DGFT (either before the present RA or any other RA); and (b) that in respect of RC obtained earlier, if any, the proof of having completed exports in full has been submitted to the concerned RA.
- 3. | / Wesfully understand that any information/document furnished with the application if found incorrect or false will render me / us liable for any penal action or other consequences as may be prescribed in lawyer otherwise warranted.

and Orders frain the event of Directorate Gerarde Foreign Trade	ndertake to abide by med there under, Fi f non-performance neral of Foreign Tra (Development & R ank Guarantee sub- ture	TP, HBP v 1 : after grant c ade, 1 / We s Regulation) A	and HBP v of Registra shall be lia vct. 1992.	/2 and ITC ition Certifi lible to Pen (as amen	(HS). I / W cate for exp al Action un ded). includ	e also under bort of cotton nder Section ling (a) forfi	take that n by the 11(2) of eiture of
4. I hereby o	certify that I am auth	orised to ver	ify and sig	n this decla	ration.	•	
Signature of the	e Applicant			Place	D	ate	···
Name: Designation: Official Address	s (Complete):						
Telephone Nun Cell Phone Nur Fax Number(s) Email(s):	mber(s):	-					
(a) (b)	nents for submission Performance Guar value, or Rs 1 lakh Proof of payment (% advance payme document Copy of IEC	rantee in the whichever is either Letter	form of B more of Credit d	uly authent	icated by a	Bank in India	ı. or 100
					. •	Anı	nexure-il
To, The President	of India	FORMAT O	F BANK G	UARANTE	<u>:E</u>		
In consideration expression shared foreign Trade of Foreign Trade of Foreign Trade (full expanded [hereinafter revalue of Rs	on of the President of I all be deemed to inclu , or any other authority de / Deputy Director C reinafter referred to name of the Exporter eferred to as Exporter (Rupee he form of a Bank Gua	de the Joint Di y for the time to General of Fore as the Govern) having Impor ar], a Registra as arantee for 2.5 licate the name and to as Bank] everyment an a	irector Gene being author eign Trade), nment] hav ter Exporte tion Certific % of the va e and full ac l, at the req	eral of Foreigised to performenting agreed to record (IEC) ate for exportione of exportione of exportiones and ouest of the Exceeding R.	in Trade / Dej im the duties of Commerce ogrant to Number requires pro or for Rs 1 la ther particular xporter do he	puty Director C of Joint Direct e, Governmen MTs of co duction of per ikh whichever rs of the Bank, reby unconditi against no	tor General of tor General to findia, ton for a formance is higher.

3. We ______ (indicate the name of Bank) do hereby undertake to pay the amounts due and payable under this guarantee without any demur or protest, merely on a demand from the Government stating that the amount claimed is due to non completion of export in full or breach by the Exporter of any of the terms or conditions of the said Registration Certificate. Any such demand made on the Bank shall be conclusive as regards the amount due and payable by the Bank under these presents.

contained in the said Registration Certificate.

4. We _____ (indicate the name of Bank) undertake to pay to the Government any money so demanded notwithstanding any dispute or disputes raised by the Exporter in any suit or proceeding pending before any court or Tribunal relating thereto and our liability under these presents being absolute and unequivocal.

THE GAZETTE OF INDIA: EXTRAORDINARY [Part II—Sec. 3(ii)]

remain in full force Registration Certifi by virtue of the sai till Jt.DGFT/Dy.DGFT Jt.DGFT/Dy.DGFT Registration Certifi guarantee. Provide	and effect during the peicate, and that it shall cold Registration Certificate FT, or any Licensing autinutes, Department of Commeicate have been fully and	riod that would be ntinue to be enforce have been fully di thority for the time erce, New Dethi, ce t properly carried of emand or claim und	taken for the parto eable till all the oblischarged to the sa being authorised to rtifies that the term out by Exporter for the crantee is	igations of the Exporter under or itisfaction of the Government or o perform the duties of is and conditions of the said and accordingly discharges this is made on us in writing on or
R We	(indicate the	ne name of hank)	further serve with (the Covernment that the
Government shall hereunder (i) to va scheme from time postpone for any ti Exporter and to for we shall not be reli Exporter for any fo Government to the law relating to sure	have the fullest liberty wi ry any of the terms and of to time or (ii) to extend ti ime or (iii) from time to til bear or enforce any of tr ieved from our liability by rbearance, act or omissi said Registration Certifi eties would, but for this p	ithout our consent conditions of the sa ime of performance me any of the pow- ne terms and condity reason of any suc- tion on the part of the icate holder or by a provision, have effer	and without affection of Registration Ce by the said Exporers exercisable by tions relating to the ch variation, or extended to the Government or any such matter or ct of so relieving under the control of the control	ng in any manner our obligations rtificate and modify the said ter from time to time or to the Government against the said e said Registration Certificate and ension being granted to the said any indulgence by the thing whatsoever which under the s.
	e a continuing Bank Gua Exporter or of the Bank.		ot be discharged b	y any change in the
8. That the guaran	tor will not revoke the gu	arantee without pr	ior written consent	of the Government.
"Dated the the name of the Ba	day of	year	for	(indicate
Signature of Author	orised officer of the Bank	with stamp/seal		

Note: "The Bank Guarantee shall be valid till 30th November 2011